

شركة التأمين الأردنية
Jordan Insurance Company



522/80

عمان 2008/4/13

السادة المحترمين،
هيئة الأوراق المالية،
عمان.

F 5-JOI N° 13/4/2008

تحية واحتراماً وبعد،،

نرفق لكم طيه نسخة من البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في 2007/12/31
مراجعة ومدققة من السادة ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)/الأردن.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

نائب المدير العام للشؤون المالية والإدارية
مصطفى دحبور

٦٩٥٧
١٢/٤/٢٠٠٨

شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

جدول المحتويات

تقرير مدقق الحسابات المستقل

بسمان

أ	الميزانية العامة
ب	بيان الدخل
ج	بيان التغيرات في حقوق المساهمين
د	بيان التدفقات النقدية
هـ	بيان أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة داخل الأردن
و	بيان إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة داخل الأردن
ز	بيان تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة داخل الأردن
ح	بيان أرباح الاكتتاب لأعمال تأمينات الحياة
ط	بيان إيرادات الاكتتاب لأعمال تأمينات الحياة
ي	بيان تكلفة التعويضات لأعمال تأمينات الحياة
ك	بيان أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة خارج الأردن
ل	بيان إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة خارج الأردن
م	بيان تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة خارج الأردن

صفحة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع م / ٧٩٥٣

إلى الهيئة العامة
لمساهمي شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة التأمين الأردنية والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وكل من بيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وإيضاحات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للسياسات المحاسبية المبينة في الإيضاح رقم (٢) حول البيانات المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمطلوبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعدد القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى الشركة . يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية .

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق .

السراري

في رأينا ، إن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لشركة التأمين الأردنية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وأداءها المالي ، وتدققاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للسياسات المحاسبية المذكورة في إيضاح رقم (٢) حول البيانات المالية، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية .

فقرة إيضاحية

دون التحفظ في رأينا نلفت الإنتباه إلى ما يلي :

١ - كما يرد في الإيضاح رقم (١٩) حول البيانات المالية ، قامت الشركة بتقديم كشوفات التدبير الذاتي للأعوام ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ وتسدّد الضرائب المعلنة ، وتم مراجعتها من قبل دائرة ضريبة الدخل ولم يتم التوصل إلى تسوية نهائية بشأنها ، وبالتالي فإنه لا يمكن التكهّن بالنتيجة النهائية للإلتزام الضريبي على الشركة لتلك السنوات . هذا وبرأي الإدارة والمستشار الضريبي أن المخصصات المأخوذة في البيانات المالية كافية لأغراض الإلتزامات الضريبية .

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية ، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة .

د. يعقوب أحمد مرش
دبلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٥ نيسان ٢٠٠٨

مركزه التأميني: الأثر الديني بالصياغة العنصرية المحتلوة

عصاف - الاردن

المبنى انية العامة

[illegible]

المصطفى العظم

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هُدُ البيانات وتقرأ معها.

للمدة المنتهية في		إيضاح	
٢٠٠٦	٢٠٠٧		
دينار	دينار		
١٨٩١٦٢٢	١٥٠٢٢٣٢		صافي ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب داخل الأردن :
١٩٦٢٨٦	٢٦٧٦٩٠		التأمينات العامة - بيان (هـ)
			تأمينات الحياة - بيان (ج)
١٠٣٣١٤٧	١٥٤٦٨٣٦		صافي ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب خارج الأردن :
٣١٢١٠٥٥	٣٣١٦٧٥٨		التأمينات العامة - بيان (ك)
١٧٦٤٣٨	٢٣٢٢٣٠	٢٤	صافي إيرادات أعمال التأمين
(٧١٣٥٥)	٢٣٥١١٧٢	٢٥	إضاف : فوائد مقبوضة
١٢٠٠٦٢	٦٩٤٤٣	٢٦	صافي أرباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات
٣٣٤٦٢٠٠	٥٩٧٠٦٠٣		إيرادات أخرى
			إجمالي الإيرادات
٣٩٦٩٢١	٤٦٠٢٥٣	٢٧	ينزل : مصاريف إدارية و عمومية غير موزعة
١٦٦٩٩٨	١٥٤٦١٨		مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
١٧١٣٦٣	١٨٨٢٢٨		الاستهلاكات
١٥٨٩٥٨	١٧٣٩٣٥		مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٣٥٠٠٠	٤٥٨٨٢٦		فوائد ومصاريف بنكية
٣٠١١٠	٣٠١١٠		إطفاء موجودات غير ملموسة
٦٠٠٠٠	-		مصاريف رفع رأس المال
-	٩٤٦١٦٦٣		خسارة تنلي موجودات مالية متوفرة للبيع
٢١٢٦٨٥٠	(٤٥٤٤٠٣٠)		(الخسارة) الربح قبل الضريبة
٥٧٤٤٠٣	٨٥٢٩٣٥	١٩	ينزل : مخصص ضريبة الدخل
١٢٤٣٠	-		مخصص رسوم إضافية للجامعات الأردنية
١٢٤٣٠	-		صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٤٥٠٤	-		مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني
٥٥٠٠٠	٢٦٠٠		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١٤٦٨٠٨٣	(٥٣٩٩٦٥)		(الخسارة) الربح للسنة - بيان (ج)
- / ٠٤٩	(- / ١٨)	٢٨	(الخسارة) الربح للسهم الواحد
٣٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠		المعدل المرجح لعدد الأسهم خلال السنة

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

مركز التنمية المجتمعية العامة المحدود

تصانيف الارضين

بيان التعديل اذنت في حقوق المساهمين

الخصائر (الأرباح المدورة)				الخصائر (الأرباح المدورة)			
المجموع	دينار	دينار	دينار	المجموع	دينار	دينار	دينار
٢٨,٥٠١,٥١٣	٢,٤٦٦,٢١٣	(٤١٦,٤٨٦)	٢,٨٧٣,٦٩٩	٢٨,٥٠١,٥١٣	٢,٤٦٦,٢١٣	(٤١٦,٤٨٦)	٢,٨٧٣,٦٩٩
(١,٨٠٠,٠٠٠)	(١,٨٠٠,٠٠٠)	-	(١,٨٠٠,٠٠٠)	(١,٨٠٠,٠٠٠)	(١,٨٠٠,٠٠٠)	-	(١,٨٠٠,٠٠٠)
٤,٩٢٦,٥٢٧	-	-	-	٤,٩٢٦,٥٢٧	-	-	-
(٥,٣٦٩,٥٦٥)	(٥,٣٦٩,٥٦٥)	(٩,٠٤٨,٩٢٧)	٣,٦٤٨,٩٢٧	(٥,٣٦٩,٥٦٥)	(٥,٣٦٩,٥٦٥)	(٩,٠٤٨,٩٢٧)	٣,٦٤٨,٩٢٧
٩,٤٦١,٦٦٣	-	-	-	٩,٤٦١,٦٦٣	-	-	-
٣٥,٦٩٠,٥٣٨	(٤,٧٢٨,٣٥٢)	(٩,٤٦٠,٩٧٨)	٤,٧٢٢,٦٦٦	٣٥,٦٩٠,٥٣٨	(٤,٧٢٨,٣٥٢)	(٩,٤٦٠,٩٧٨)	٤,٧٢٢,٦٦٦
٤٣,٣٩٤,٧٤٧	١٣,٦٥٣,٧١٢	(٥٨,٠٩٠)	١٣,٥٧٦,٦٢٢	٤٣,٣٩٤,٧٤٧	١٣,٦٥٣,٧١٢	(٥٨,٠٩٠)	١٣,٥٧٦,٦٢٢
-	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)
٥٤,١٠٢	٥٤,١٠٢	-	٥٤,١٠٢	٥٤,١٠٢	٥٤,١٠٢	-	٥٤,١٠٢
(٢,٥٠٠,٠٠٠)	(٢,٥٠٠,٠٠٠)	-	(٢,٥٠٠,٠٠٠)	(٢,٥٠٠,٠٠٠)	(٢,٥٠٠,٠٠٠)	-	(٢,٥٠٠,٠٠٠)
(١٣,٩١٣,٤١٤)	-	-	-	(١٣,٩١٣,٤١٤)	-	-	-
١,٤٦٨,٠٨٣	١,٤٦٨,٠٨٣	(٣٥٤,٣٩٦)	١,٨٢٢,٤٧٩	١,٤٦٨,٠٨٣	١,٤٦٨,٠٨٣	(٣٥٤,٣٩٦)	١,٨٢٢,٤٧٩
-	(٢١٢,٦٨٥)	-	(٢١٢,٦٨٥)	-	(٢١٢,٦٨٥)	-	(٢١٢,٦٨٥)
٢٨,٥٠١,٥١٣	٢,٤٦٦,٢١٣	(٤١٦,٤٨٦)	٢,٨٧٣,٦٩٩	٢٨,٥٠١,٥١٣	٢,٤٦٦,٢١٣	(٤١٦,٤٨٦)	٢,٨٧٣,٦٩٩

ي بموجب قرار الهيئة العامة لغير العنصرية في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٢٥ آذار ٢٠٠٦، وبوفاق مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٣ نيسان ٢٠٠٦، تم الموافقة على زيادة رأس المال وذلك عن طريق طريقة ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ مليون دينار من رصيد الإرباح المدورة وتسجيل أسهم الزيادة والبالغة عشرة ملايين سهم لحمل السهم بتاريخ ٢٧ نيسان ٢٠٠٦.

يتضمن هذا البند قيمة الأرباح غير المنقطة الناتجة عن تقييم الموجودات المالية للمتاجر اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠٠٦.

من أصل الأرباح المحورة ٢٥٧,٢٥٤ دينار كما في ٢٠٠٧ كانون الأول ٢٠٠٧. سقيف التصرف به لقاء موجودات ضريبية مؤجلة

ان الاضافات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات وتقرأ معها.

النسبة المئوية في ٣١ كانون الأول		
٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٢٠١٢٦٨٥٠	(٤٠٤٤٤٠٢٠)	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :
		(الخسارة) للربح قبل الضريبة والرسوم - (ب)
		التعديلات :
١٧١٣٦٣	١٨٨٢٢٨	الإستهلاكات
٣٠١١٠	٣٠١١٠	إطفاء موجودات غير ملموسة
١٦٦٩٩٨	١٥٤٦١٨	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
١٥٨٩٥٨	١٧٣٩٣٥	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٣٥٤٣٩٦	(٤١٣١٧١)	التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة
(٢٤٢١٩٨)	(١٠٠٠٢٥١)	أرباح بيع إستثمارات عقارية
-	٩٤٦١٢٦٣	خسارة تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٢١٠٢	-	تعديلات سنوات سابقة
٢٠١٣٦٩	٩٧١٨٠٦	صافي مخصص الادعاءات
٧٦٥١٦١	١٣٧٢١٤٣	مخصصات فنية
٣٧٨٥١٠٩	٦٣٩٩٠٥١	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(٣٨٤٢٥١)	(٢٩١٨٧)	(الزيادة) في شيكات برسم التحصيل وأوراق قبض
(١٧١٩١٣٤)	(٢٦٠٠٣٩٧)	(الزيادة) في ذمم مدينة
١٢١٥٥٠	(٧٠٤٤٢٤)	(الزيادة) النقص في ذمم شركات التأمين المدينة
١٢٢٨٤٧	(٢٥٩٢٣٣١)	(الزيادة) النقص في موجودات مالية للمتاجرة
(٥٣٧٩٦٥)	(٢١٩٧٨٢)	(الزيادة) في موجودات أخرى
(٣٥٢٤٦٩)	٢١٠٣٩٦	الزيادة (النقص) في ذمم دائنة
٢٦٨٦٨٨	٧٦٠٢٣٤	الزيادة في ذمم شركات التأمين الدائنة
(١٢٨٩١)	١١٩٨٣	الزيادة (النقص) في مخصصات مختلفة
٢٢٠١٠٢	(١٨١٩٤)	(النقص) الزيادة في مطلوبات أخرى
١٠١٦١٨٦	١٠٥٤٣٤٩	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(١٨٧٥٨٠٧)	(١٢٢٤٦٣٩)	ضريبة دخل مدفوعة
٢١٥٤٩	(٢٢٨٧٠)	تعويض ترك الخدمة المدفوع
(٦٣٦٠٤٢)	(١٢٢٢٤٤)	المدفوع من مخصص البحث العلمي والتدريب المهني وصندوق دعم التعليم
(٤٧٥٠٠)	(٥٥٠٠٠)	مكافأة مجلس الإدارة المدفوعة
(١٠٢١٦١٤)	(٧٧٠٤٠٤)	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
(١٨٧٣٠٠٥)	٨٨٢٠٧٧	ردائع لدى البنوك
١٢٥٦٥٤٧٧	(٣١٧٩٦٢٩)	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٢٠٢٥٠٠	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(١٦٢٩١)	(١٤٢١٢)	قروض حملة وثائق الحياة
١٥٩٤٣٢١	٢١٦٩٩٦٤	استثمارات عقارية
(٢٥٢٤٣٠)	(٢٥٧١٣٠)	موجودات ثابتة - صافي
١٢٠١٨٠٧٢	(١٩٦٦٨١)	صافي (الاستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
(٢٤٧٠٩٥١)	(١٧٥٤٨١٥)	أرباح موزعة على المساهمين
(٨٣٥٣٦٠٥)	٢٩٥٩٨٨٧	بنوك دائنة وقروض قصير الأجل
(١٠٨٢٤٥٥٦)	١٢٠٥٠٧٢	صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات) في عمليات التمويل
١٧١٩٠٢	٢٣٧٩٨٧	صافي الزيادة في النقد
٢٠٦٠٦٤٠	٢٢٣٢٢٥٤٢	نقد في الصندوق ولدى البنوك - بداية السنة
٢٢٣٢٢٥٤٢	٢٤٧٠٥٢٩	نقد في الصندوق ولدى البنوك - نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها .

ان الإضماعاء، امر قبيح، خذوا من هذه الدلائل... ونقرا بها

شركة التأمين، الأثرية، العمارة، المعمار،

عبد - الارضين

ديان سميكة الشعيرة، لأصبع الفلترات الداخلية داخل الإبر من الماء المتبقية في (٢٠) خزانة الأولى ٢٠٠٧، ٢٠٠٦

[illegible]

لن الأصناف المربعة فقط، بل وجميعها.

بيان (ج)

شركة التأمين الارضية المساهمة العامة المحدودة

عمان - الاردن

بيان ارباح الاكتتاب لاجل اعمال تأمينات الحياة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦

الخبر		
٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٨٦٤٧٨٢	١٠٢٢٤٨٨٦	صافي الايرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة - بيان (ط)
(٤٩٠٤٩٤)	(٧٣٩٩٣٤)	يطرح : صافي تكلفة التعويضات - بيان (ي)
٣٧٤٢٨٨	٤٨٤٩٥٢	
٣٤١٥٠	٣٥٦٢٣	يضاف : عمولات مقبوضة
٢٠٠٢٨	٢٦٨٠٤	رسوم اصدار وثائق تأمين
٩٩٠٠٣	١٧٦٤٠٠	فوائد مقبوضة - ايضاح (٢٤)
٣٢٩٣٣	١٦٥٧٥	ايرادات اخرى
٥٦٠٤٠٢	٧٤٠٣٥٤	مجموع الايرادات
٣٣٤٦٧	٥٣٦٨٢	يطرح : عمولات مدفوعة
٢٩٢٦٠٤	٣٥٥٢١٥	مصاريف ادارية وعمومية موزعة - ايضاح (٢٧)
(٢٨٥٨)	٧	التغير في مخصصات فنية اخرى
٤٠٩٠٣	٦٣٧٦٠	مصاريف اخرى
(٣٦٤١١٦)	(٤٧٢٦٦٤)	مجموع المصروفات
١٩٦٢٨٦	٢٦٧٦٩٠	صافي ربح الاكتتاب - بيان (ب)

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها .

بيان (ط)

شركة التأمين الاردنية المساهمة العامة المحدودة

عمان - الاردن

بيان ايرادات الاكتتاب لاعمال تأمينات الحياة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦

الحيز		
٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
		الاقساط المكتتبة :
٢٠١٣١٣٠٦	٣٤١٩٣١٨	الاعمال المباشرة
١٠٦١٥٠	-	اعادة التأمين الوارد
٢٠٢٣٧٤٥٦	٣٤١٩٣١٨	اجمالي الاقساط
(١٨٧٣٨٠)	(٤٠٣١٥٥)	يظهر ح: اقساط اعادة التأمين المحلية
(١١١٤٠٦)	(١٦٥٧٥٦٤)	اقساط اعادة التأمين الخارجية
٩٣٨٦٧٠	١٣٥٨٥٩٩	صافي الاقساط
١٣٦٤١٩٥	١٤٧٠٩٨٢	المخصص الحسابي - اول السنة
(٨٩٣٠٦)	(١٢٢٢٠٥)	يطرح : حصة معيدي التأمين - اول السنة
١٢٧٤٨٨٩	١٣٤٨٧٧٧	صافي المخصص الحسابي - اول السنة
(١٤٧٠٩٨٢)	(١٧٠٨٣٩٧)	المخصص الحسابي - اخر السنة
١٢٢٢٠٥	٢٢٥٩٠٧	حصة معيدي التأمين - اخر السنة
(١٣٤٨٧٧٧)	(١٤٨٢٤٩٠)	صافي المخصص الحسابي - اخر السنة
٨٦٤٧٨٢	١٢٢٤٨٨٦	صافي الايرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة - بيان (ح)

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات وتقرأ معها .

بيان (ي)

شركة التأمين الاردنية المساهمة العامة المحدودة

عمان - الاردن

بيان تكلفة التعويضات لاعمال تأمينات الحياة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦

الحياة		
٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
(١٢٦٣٧٩٣)	(١٧٧٥٩٥٣)	التعويضات المدفوعة
(١٠٨٣٧٣)	(١٧٣٤٣٤)	استحقاق وتصفيات بوالص
٥٥٣٧٢	٣٩٩٦٤	يطرح: حصة معيدي التأمين المحلي
٨٧٠٣٩٨	١٢٠٤٠٩٨	حصة معيدي التأمين الخارجي
(٤٤٦٣٩٦)	(٧٠٥٣٢٥)	صافي التعويضات المدفوعة
(٤٤٩٥٦٤)	(٥٠٨٩٧٣)	يضاف: مخصص الادعاءات - اخر السنة
٣٥٣٩٥١	٣٧٨٧٥٠	حصة معيدي التأمين - اخر السنة
(٩٥٦١٣)	(١٣٠٢٢٣)	صافي مخصص الادعاءات - اخر السنة
٢٠٤٨٩٥	٤٤٩٥٦٤	يطرح: مخصص الادعاءات - اول السنة
(١٥٣٣٨١)	(٣٥٣٩٥١)	حصة معيدي التأمين - اول السنة
٥١٥١٥	٩٥٦١٣	صافي مخصص الادعاءات - اول السنة
(٤٩٠٤٩٤)	(٧٣٩٩٣٤)	صافي تكلفة التعويضات - بيان (ح)

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها .

ان الافضل ان المعرفة تشكل جزءا من هذه البنية وتقرأ معها.

شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية

١ - عام
أ - تأسست شركة التأمين الأردنية عام ١٩٥١ وسجلت كشركة مساهمة عامة أردنية تحت رقم (١١) برأسمال مصرح به يبلغ ١٠٠.٠٠٠ دينار وبتاريخ ١٢ تموز ١٩٨١ تمت زيادة رأسمال الشركة إلى ١.٠٠٠.٠٠٠ دينار .

وبتاريخ أول أيار ١٩٨٨ تم اندماج شركة الضمان العامة للشرق الأدنى (الاتحاد الوطني) في الأردن مع شركة التأمين الأردنية بعد إعادة تقدير موجودات الشركتين وبناء على ذلك تمت زيادة رأس مال الشركة ليصبح خمسة ملايين دينار مقسمة إلى خمسة ملايين سهم قيمة كل سهم دينار أردني واحد .

كما تم زيادة رأس مال الشركة على مراحل اخرها خلال العام ٢٠٠٦ حيث تم زيادة رأسمال الشركة المصرح به والمدفوع بمبلغ عشرة ملايين دينار ليصبح ثلاثون مليون دينار / مقسمة إلى ثلاثون مليون سهم قيمة كل سهم دينار أردني واحد.

تقوم الشركة بكافة أعمال التأمين ولها فروع في كل من الرياض وجدة والخبر وأبو ظبي والشارقة ودبي ، كما تسوق بوالص تأمين في الكويت عبر وكالة .

ب - تم الموافقة على البيانات المالية المرفقة بموجب قرار مجلس الإدارة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٥ نيسان ٢٠٠٨ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

٢ - السياسات المحاسبية

أ - أسس إعداد البيانات المالية :

تم إعداد البيانات المالية المرفقة وفقاً لنماذج هيئة التأمين وللمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه السارية المفعول حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ وبناء على الأسس المحاسبية التي تم اعتمادها في إعداد آخر بيانات مالية مدققة للشركة .

- أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية دولية جديدة بالإضافة إلى تعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ كما أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على معايير المحاسبة الدولية ومعايير تقارير دولية جديدة ، وقد أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ . لم يتم تطبيقها بالكامل حتى تاريخ البيانات المالية المرفقة ولم يتم تحديد الأثر المالي الناتج عن تطبيقها بانتظار تعليمات السلطات الرقابية بهذا الخصوص .

- تظهر الأرقام في البيانات المالية بالدينار الأردني .

ب - أسس تجميع البيانات المالية :
تتضمن البيانات المالية البيانات للشركة والفروع الخارجية ، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بينها .

ج - الاعتراف بالإيرادات والمصاريف :
يتم الاعتراف بأقساط التأمين وفقاً لآساس الاستحقاق في حين يتم اطفاء كافة العمولات والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة في بيان الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الأخرى وفقاً لآساس الاستحقاق ، وتسجل توزيعات الأسهم كإيرادات عند إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين أما الموجودات المالية فيتم الاعتراف بسرائها وبيعها وفقاً لتاريخ التسديد .

د - حسابات إعادة التأمين :
تحتسب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن إعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين ووفقاً لآساس الاستحقاق .

هـ - المخصصات الفنية :
يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات هيئة التأمين وذلك وفقاً لما يلي :

١ - يحسب مخصص الأقساط غير المكتسبة لأعمال التأمين العامة على أساس عدد الأيام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين وعلى اعتبار أن عدد أيام السنة (٣٦٥) يوم ويستثنى من ذلك إجازة التأمين البحري والنقل حيث يحسب على أساس أن الأقساط المكتسبة للربع الأخير تمثل الأقساط غير المكتسبة بتاريخ إعداد البيانات المالية .

٢ - يحسب مخصص الادعاءات بتحديد قيمة التكاليف الإجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة .

٣ - تؤخذ مخصصات إضافية لقاء ادعاءات غير مبلغة وأخطار كارثية بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

٤ - يحسب الاحتياطي الحسابي ليوالص التأمين على الحياة وفقاً لمعادلات اكتواريه تجري مراجعتها دورياً من قبل خبير إكتواري .

٥ - تؤخذ مخصصات فنية إضافية لمواجهة أية التزامات جراء المطالبات على الشركة .

و - موجودات مالية للمناجزة :
تقيد الموجودات المالية للمناجزة بالتكلفة عند الاقتناء ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية ويتم قيد أي ربح أو خسارة ناجمة عن التغير في القيمة العادلة لها في بيان الدخل في فترة حدوث التغير .

ز - موجودات مالية متوفرة للبيع :
تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة عند الاقتناء ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية ، وتقيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عند إعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو تدني قيمتها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات وتظهر الاستثمارات المتوفرة للبيع التي يتعدى عملياً قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه بالتكلفة .

- ح - استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق :
يتم قيد الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالتكلفة عند الشراء ، وتطفا العلاوة / الخصم (إن وجدت) باستخدام طريقة الفائدة الفعالة قيماً على الفائدة أو لحسابها وتطرح أي مخصصات ناتجة عن التذني في قيمة هذه الاستثمارات تؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الاستثمار أو جزء منه .
- ط - الاستثمارات العقارية :
تظهر الاستثمارات بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم (باستثناء الأراضي) ، ويتم استهلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الإنتاجي وعندما تقل القيمة الممكن استردادها عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التذني في بيان الدخل .
- ي - الموجودات الثابتة :
تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة وتستهلك (باستثناء الأراضي) باستخدام طريقة القسط الثابت بمعدلات سنوية تتراوح بين ١٠% و ٢٠% .
- ك - التذني في قيمة الموجودات :
عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات عن صافي القيمة الدفترية فانه يجري تخفيض قيمة الموجودات إلى القيمة القابلة للاسترداد وتسجيل التذني في بيان الدخل .
- ل - مخصص الديون المشكوك في تحصيلها :
يتم اخذ مخصص خاص للديون المشكوك في تحصيلها والبطيئة السداد عندما يتبين للإدارة عدم إمكانية تحصيل كامل أو جزء من هذه المبالغ ويحتسب هذا المخصص على أساس الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للاسترداد .
- م - مخصص ضريبة الدخل :
يتم اخذ مخصص لضريبة الدخل على أساس التقديرات للالتزامات الضريبية المتوقعة وفقاً للتشريعات النافذة ، ويتم اخذ فروقات ضريبة الدخل المتحققة على الشركة إن وجدت في بيان الدخل عند دفعها بعد إجراء التسوية النهائية مع دائرة ضريبة الدخل .
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في البيانات المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية العامة وتحتسب الضرائب أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .
- يتم مراجعة رصيد الموجودات والالتزامات الضريبية المؤجلة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً أو بتسديد الالتزام الضريبية أو انتفاء الحاجة له .

ن - مخصص تعويض نهاية الخدمة :
يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها ، ويتم اخذ مخصص للالتزامات المترتبة بتاريخ البيانات المالية .

س - المعاملات بالعملات الأجنبية :
تسجل قيم المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بما يعادلها بالدينار الأردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة ، وفي تاريخ البيانات المالية تحول الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني بأسعار الصرف الوسطية وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التحويل في بيان الدخل .

عند تجميع البيانات المالية للفروع الخارجية والشركات التابعة الأجنبية يتم ترجمة الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف الوسطية في تاريخ البيانات المالية ، في حين يتم ترجمة بنود الإيرادات والمصروفات في بيان الدخل وفقاً لمتوسط تلك الأسعار خلال الفترة وتظهر فروقات العملة المادية (إن وجدت) الناجمة عن الترجمة في بند مستقل ضمن حقوق المساهمين .

ع - المصاريف الإدارية والعمومية الموزعة :
يتم توزيع ما نسبته ٨٥% من المصاريف الإدارية والعمومية الخاصة بالمركز الرئيسي (شاملاً الحياة) فقط على دوائر التأمين المختلفة على أساس الأقساط المتحققة لكل دائرة منسوبة إلى إجمالي الأقساط.

ف - الموجودات غير الملموسة :
يتم قيد الموجودات غير الملموسة بالتكلفة عند الإقتناء ويتم إطفائها على مدى ٥ سنوات .

ص - القيمة العادلة للموجودات المالية :
يتم تقدير القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة بسعر الإغلاق في بورصة عمان ، في حين تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية غير المتداولة بالتكلفة واعتماداً على آخر بيانات مالية صادرة عنها أو بأي طريقة أخرى مقبولة . وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل .

ق - استخدام التقديرات
إن إعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة . كما إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية . وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها . إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

إننا نعتقد بأن تقدير اتنا ضمن البيانات المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي :

- يتم تكوين مخصص لقاء الذمم المدينة اعتماداً على أسس وفرضيات معتمدة من قبل إدارة الشركة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية .

- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين .

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني (إن وجدت) في بيان الدخل .

- يتم تقدير مخصص الادعاءات والمخصصات الفنية اعتماداً على دراسات فنية ووفقاً لتعليمات هيئة التأمين كما يتم احتساب الاحتياطي الحسابي وفقاً لدراسات اكتوارية .
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد الشركة اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل محامي الشركة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، وبعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني في بيان الدخل للسنة .

٣ - نقد في الصندوق ولدى البنوك
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
١٦٧٢٨٥	٢٠١٩١٧
٢٠٦٥٢٥٧	٢٢٦٨٦١٢
٢٢٣٢٥٤٢	٢٤٧٠٥٢٩

نقد في الصندوق
حسابات جارية لدى البنوك

٤ - شيكات برسم التحصيل و أوراق قبض
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٤٩٥٣٥	٤١٥٣٥
٨٥٠٥٩٧	٨٨٧٧٨٤
٩٠٠١٣٢	٩٢٩٣١٩

أوراق قبض
شيكات برسم التحصيل *

- * يتضمن هذا البند مبلغ ١٧٦٦٤ دينار يمثل شيكات يمتد إستحقاقها لغاية آب ٢٠٠٩ .

٥ - ذمم مدينة - بالصادق
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٧٥٧٥٣٧٤	٩٨٩١١٩٨
٤٨٦٧٨٤	٦٠٣٤٩٤
١٠٣٤٤٢	١٢٠٥٨٤
١٣٠٥٢٤٥	١٤٢٥٨٤٠
٩٤٧٠٨٤٥	١٢٠٤١١٦
١١٠٦٨٦٣	١٢٣١٣٥٥
٨٣٦٣٩٨٢	١٠٨٠٩٧٦١

ذمم حملة البوالص
ذمم الوكلاء
ذمم الموظفين
ذمم أخرى

ينزل : مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

٦ - ذمم شركات التأمين - مدينة
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٢٠٠٧	٢٠٠٦
دينار	دينار	دينار
١٦٤١٢٨ر١	٢٣٢ر٦٥٥	
٥٣٠ر٥٣٠	٢٩٠ر٢٩٩	
١٦٥٨٩٤٦ر١	٥٢٢ر٩٥٤	
٣٤ر٠٠٠	٣٤ر٠٠٠	
١٦٢٤٩٤٦ر١	٥٢٢ر٩٢٠	

شركات التأمين المحلية
شركات إعادة التأمين الخارجية

ينزل : مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

٧ - ودائع لدى البنوك
يتكون هذا البند مما يلي :

المجموع	٣١ كانون الأول	٢٠٠٧	٢٠٠٦	ودائع تستحق بعد أكثر من سنة	ودائع تستحق أكثر من شهر وحتى سنة	شهادات ايداع ودائع تستحق خلال شهر	البنك
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
							بنوك مختلفة داخل الأردن :
١٢٦ر٠١٧	١٢٦ر٠١٧	١٢٩ر٤٧٠	-	-	-	-	بنك الاسكان
١٢٣ر٧٧٦	١٢٣ر٧٧٦	٣٢١ر٤٢٥	-	-	-	-	بنك الاستثمار العربي
-	-	٩٥٣ر٢٤١	-	-	-	-	بنك القاهرة عمان
٤٤ر٩٣٣	٤٤ر٩٣٣	١٣٦ر٨٥٠	-	-	-	-	البنك العربي
٤٧ر٢٦٠	٥٩ر٠٣٦	٥٩ر٢٧٠	-	-	١١ر٧٧٦	-	بنك ستاندرد تشارتد
٩٦ر٥١٦	٩٦ر٥١٦	٦٥٢ر٥٥٧	-	-	-	-	البنك الاهلي الأردني
٤٥٦ر٩٧٢	٤٥٦ر٢٧٢	٣٥٧ر٠٨٠	-	-	-	-	بنك الاتحاد للائحة والاستثمار
٤ر٤٢٦	٤ر٤٢٦	٧٧ر٠٠٠	-	-	-	-	البنك التجاري الأردني
٤ر٩٤٤	٤ر٩٤٤	٤ر٦٤٧	-	-	-	-	بنك HSBC
١٠٥ر٧٢٧	١٠٥ر٧٢٧	٩٦ر٧١١	-	-	-	-	بنك سوويتة جفال
-	٣٢٥ر٠٠٠	٣٢٥ر٠٠٠	٣٢٥ر٠٠٠	-	-	-	وديعة لأمر هيئة التأمين
٦٧ر٢٤٦	٦٧ر٢٤٦	٥٣٦ر٦١٩	-	-	-	-	بنك لبنان والمهجر - الأردن
١ر٩٥٠ر٥١٧	٢ر٢٨٧ر٢٩٣	٢ر١٥٤ر٨٧٠	٣٢٥ر٠٠٠	١١ر٧٧٦	-	-	مجموع بنوك داخل الأردن
							بنوك مختلفة خارج الأردن :
-	-	٢ر٠٥٢	-	-	-	-	بنك الاعتماد والتجارة الدولي
١ر١٤٨ر١٢٠	٢ر٢٥١ر٩٢٠	٩٩ر٠٧٨	-	-	١ر٠٣ر٨٠٠	-	البنك العربي
-	-	٢٦٥ر٥٤٠	-	-	-	-	البنك العربي أبو ظبي
١٠٨ر٠٠٠	١٠٨ر٠٠٠	١٥٠ر٧٥٠	-	-	-	-	البنك الكويتي الوطني
١ر٢٥٦ر١٢٠	٢ر٢٥٩ر٩٢٠	١ر٨٧٤ر٤٢٠	-	-	١ر٠٣ر٨٠٠	-	مجموع بنوك خارج الأردن
٣ر٢٠٦ر٦٣٧	٤ر٦٤٧ر٢١٣	٥ر٥٢٩ر٢٩٠	٣٢٥ر٠٠٠	١ر١١٥ر٥٧٦	-	-	المجموع

- تتراوح معدلات الفائدة على ارصدة الودائع لدى البنوك من ٨٧٥/٠ % الى ٥/٥ % خلال العام ٢٠٠٧ .

- بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين بالإضافة إلى وظيفته ٣٢٥ر٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وهي لدى البنك العربي .

٨ - موجودات مالية للمتاجرة
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول	٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار	دينار
٧٨٩,٨٢٢	٣٧٩٥,٣٢٤	٣٧٩٥,٣٢٤
٧٨٩,٨٢٢	٣٧٩٥,٣٢٤	٣٧٩٥,٣٢٤

اسهم مدرجة في بورصة عمان

٩ - موجودات مالية متوفرة للبيع
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٣١ كانون الأول	٢٠٠٦	٢٠٠٧
مدرجة	غير مدرجة	المجموع	مدرجة	غير مدرجة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٥,١٥٠,٤٥١	١٧,٠١٩	١٥,١٦٧,٤٧٠	١١,٢٧٠,٦٤٢	١٧,٠٢٣	١١,٢٨٧,٦٦٥
٦,٥٨٥,٩٢٥	٤,٩٢١,١٨٤	١١,٥١٣,٧٦٩	٨,٠٠٩,٧٩٦	٢٧٧,٢٢٢	٨,٢٨٧,٤١٨
٢١,٧٤٣,٠٣٦	٢١,٩٨٢,٠٠٣	٢٦,٦٦٨,٢٣٩	١٩,٢٨٠,٤٣٨	٢٩٤,٦٤٥	١٩,٥٧٥,٠٨٣

داخل الأردن
اسهم
خارج الأردن
اسهم
الإجمالي

- هنالك ٤٥ ألف سهم بنك عربي و ٥٠٠ ألف سهم بنك إنماء صناعي مرهونة لصالح بنوك لقاء تسهيلات ائتمانية .

- هناك استثمارات قيمتها ٣,٧٥٠,٣٠٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ يتعذر عمليا قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه وتظهر بالكلفة .

* يتضمن هذا البند مبلغ ٨,٢٢٨,٦٣٥ دينار يمثل دفعات لتأسيس شركة التأمين العربية التعاونية في المملكة العربية السعودية ، حيث كانت الشركة في مرحلة إكمال إجراءات الإكتتاب العام في نهاية العام ٢٠٠٧ ، وتم إدراج أسهمها للتداول خلال شهر شباط ٢٠٠٨ في سوق الأسهم السعودية . بحيث سيتم تحويل الأعمال التي تقوم بها فروع الشركة في المملكة العربية السعودية لتمارس من خلال شركة التأمين العربية التعاونية ، هذا وقد بلغت مجموع موجودات فروع الشركة في المملكة العربية السعودية ٢,٩٩٩,٧٤٠ دينار ومجموع مطلوباتها مبلغ ٢,٩٨٨,٤٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ ، كما بلغت قيمة أقساط وعمولات التأمين ٢,٣٧٣,٣٦٩ دينار مقابل مصاريف مباشرة لأعمال التأمين بمبلغ ١,٤٢٥,٠٧٠ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ .

- تم أخذ خسائر تدني لموجودات مالية متوفرة للبيع بمبلغ ٩,٦١٣,٦٦٣ دينار خلال العام ٢٠٠٧ في بيان الدخل .

١٠ - استثمارات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار	دينار
١,٦٧٧,٥٠٠	١,٤٧٥,٠٠٠	١,٦٧٧,٥٠٠
١,٦٧٧,٥٠٠	١,٤٧٥,٠٠٠	١,٦٧٧,٥٠٠

سندات وإسناد مدرجة في البورصة
سندات غير مدرجة

تتراوح معدلات الفائدة السنوية على السندات من ٦ % إلى ٨ % ويمتد إستحقاقها لغاية ٥ سنوات من تاريخ الشراء .

١١ - قروض حملة وثائق الحياة

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
١٠٤٧٨٦	١١٨٩٩٨
١٠٤٧٨٦	١١٨٩٩٨

قروض حملة وثائق الحياة التي لا تزيد عن
قيمة التصفية للبولىصة

١٢ - استثمارات عقارية

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٤١٧٧٨١٢	٤٤٥٥٣١٨
(١٤٥٠٨٤٦)	(١٥٦٣٦٣٦)
٢٧٢٦٩٦٦	٢٨٩١٦٨٢
٣٣٨٠٣٤٩	٣٠٩١٦٥٧
٦١٠٧٣١٥	٥٩٨٣٣٣٩

المباني
مجمع استهلاك المباني
صافي القيمة الدفترية للمباني

الأراضي

بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية ١٨٢٠٣٧١٠ دينار بموجب متوسط آخر
تقدير من قبل ثلاثة مخمين معتمدين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

١٣ - موجودات أخرى - بالصافي

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٢٤٦١٣١	٣٠٩١٥٨
٥٤٧٥٠	٥٦٨٣٣
٣٤٧٥٠	٨٨٣٣١
٣٤١٩٠	٤٠٨٠
٨١٠١٥٧	٩٢٩٤١٨
٥٦٥٨٥	٣٨٤١٥
١٢٣٦٥٦٣	١٤٢٦٢٣٥

تأمينات مستردة
مصاريف مدفوعة مقدماً
إيرادات مستحقة وغير مقبوضة
خلوات مدفوعة - بالصافي
دفعات على حساب شراء استثمار*
أخرى

* لأغراض توفيق أوضاع الشركة مع المتطلبات القانونية الجديدة في المملكة العربية السعودية
فقد تم تقديم كتاب مشترك من شركة التأمين الأردنية وشركة التأمين العربية العالمية إلى
مؤسسة النقد العربي السعودي من أجل تأسيس شركة تأمين تعاوني باسم شركة التأمين
العربية التعاونية بموجب القوانين والأنظمة السعودية . وتمثل هذه المبالغ مصاريف تأسيسية
مستردة سوف يتم عكسها للشركة عند إستكمال إجراءات الإكتتاب العام هذا وقد كانت
الشركة بتاريخ هذه البيانات المالية في مرحلة إستكمال إجراءات الإكتتاب العام في سوق
الأسهم السعودية .

١٤ - موجودات ثابتة - بالصافي

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كل						ن الأول
٢٠٠٧			٢٠٠٦			
صافي			صافي			
الاستهلاك	القيمة		الاستهلاك	القيمة		
الكلفة	المتراكم	الدفترية	الكلفة	المتراكم	الدفترية	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٥١٩ر١١٣	-	٥١٩ر١١٣	-	٥١٩ر١١٣	٥١٩ر١١٣	أراضي
٣٩٧ر٨٠٧	٧١٣ر٥٣	٣٢٦ر٤٥٤	٣٩٧ر٨٠٧	٦٤ر٢٤٣	٣٣٣ر٦٤	مباني
١١١ر٨٧٩	٩٠ر٣٦٠	٢١ر٥١٩	١١١ر٨٧٩	٨٢ر٤٧٣	٢٩ر٤٠٦	أجهزة ومعدات
٢٣٥ر٧٠٨	١٨٠ر٢١٩	٥٥ر٤٨٩	٢١٧ر٤٢٦	١٨٧ر٤٤٣	٢٩ر٩٨٣	مركبات
٥٠٧ر٧٥٢	٢٨٦ر٥٦٦	٢٢١ر١٨٦	٤٧١ر٨٣٠	٢٦٣ر٣٦٨	٢٠٨ر٤٦٢	أثاث وتجهيزات داخلية
٩٢ر٣٩٩	٣٤ر٦٧٣	٥٧ر٧٢٦	٢٩ر٢٢٠	٢٦ر٥٥٧	٢ر٦٦٣	برامج كمبيوتر
١٢٥ر٩٥١	٧٩ر٩٢٦	٤٦ر٠٢٥	٩١ر٥٣٨	٣٦ر١١٩	٥٥ر٤١٩	أجهزة كمبيوتر
١ر٩٨٢ر٦٠٩	٧٤٣ر٠٩٧	١ر٢٣٩ر٥١٢	١ر٨٣٠ر٨١٣	٦٦٠ر٢٠٣	١ر١٧٠ر٦١٠	

١٥ - بنوك دائنة

يتألف هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
-	١٨٩٤٩٣٥
-	٢٦٤٩٥٢
-	٢٨٨٧١٥٩

جاري مدين البنك العربي *
جاري مدين بنك القاهرة - عمان **

* يمثل هذا البند حساب جاري مدين ممنوح من البنك العربي بسقف مقداره ٢٠٠ مليون دينار وبمعدل فائدة ٨,٢٥٪ وبدون عمولة ، وبدون ضمانات ، تحتسب الفوائد على الرصيد اليومي وتقيد نهاية كل شهر .

** تم منح الشركة حساب جاري مدين من بنك القاهرة عمان بسقف مقداره ٤٠٠ ألف دينار ، وبمعدل فائدة ٨,٢٥٪ وبدون عمولة ، وبدون ضمانات ، تحتسب الفوائد على الرصيد اليومي وتقيد نهاية كل شهر .

١٦ - قرض قصير الأجل

يمثل هذا البند رصيد القرض المتجدد الممنوح للشركة من البنك العربي بسقف مقداره ٣ مليون دينار وبمعدل فائدة ٨,٢٥٪ وبدون عمولة ، وبدون ضمانات ، يستحق هذا القرض كل ثلاثة أشهر ويقفل في حساب الجاري مدين .

١٧ - ذمم دائنة

يتألف هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٨٨٧٣٤	١٠٨١٧١
٨٣٠٢٠٠	١٠٢١١٥٩
٩١٨٩٣٤	١١٢٩٣٣٠

ذمم الوكلاء
ذمم أخرى

١٨ - ذمم شركات التأمين - دائنة

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
١٠٠٨٥٨٩	١٠٨٤٢٤٥
٢٠٩٦٧٧٩	٢٧٨١٣٥٧
٣١٠٥٣٦٨	٣٨٦٥٦٠٢

شركات التأمين المحلية
شركات إعادة التأمين الخارجية

١٩ - مخصصات مختلفة

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧	٣١ كانون الأول
دينار	دينار	
١٩٧١ر٦٥٠	١٢٢٢ر٠١١	مخصص ضريبة الدخل
١٩٨ر٢٩٩	٨٠ر٥٥٦	مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
٨٦ر٢٧٤	٨٦ر٢٧٤	مخصص الرسوم الإضافية للجامعات
٤ر٥٠٤	-	صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٩٥٢ر٣٢٩	١٠٤٩ر١٣٤	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٣ر٥٧٦	٣ر٢٧٨	مخصص بدل إجازات
١٣ر٩٢٨	١٣ر٩٣٥	مخصص عمولة بوالص أرباح جماعية
٢٦ر٣١٦	٢٠ر٦٣٧	مخصص استحقاق بوالص غير مدفوعة
١٧ر٧١٧	٢٥ر٦٠٣	مخصص رسوم هيئة تنظيم قطاع التأمين
٣٢٧٤ر٥٩٣	٢٦٠١ر٤٢٨	

إن الحركة الحاصلة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧	٣١ كانون الأول	للسنة المنتهية في
دينار	دينار		
٣٢٥٧ر٤٥٧	١٩٧١ر٦٥٠		رصيد أول السنة
(١٨٧٥ر٨٠٧)	(١٢٢٤ر٦٣٩)		ضريبة الدخل المدفوعة
٥٩٠ر٠٠٠	٨٧٥ر٠٠٠		مصرف ضريبة الدخل للسنة
١٩٧١ر٦٥٠	١٢٢٢ر٠١١		رصيد آخر السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧	٣١ كانون الأول	للسنة المنتهية في
دينار	دينار		
٥٩٠ر٠٠٠	٨٧٥ر٠٠٠		مصرف ضريبة الدخل للسنة
(١٥٥٩٧)	(٢٢ر٠٦٥)		موجودات ضريبة مؤجلة
٥٧٤ر٤٠٣	٨٥٢ر٩٣٥		

تم إجراء تسوية نهائية لضريبة الدخل في الأردن حتى نهاية العام ٢٠٠٣ كما تم تقديم كشف التقدير الذاتي للأعوام ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ وتم مراجعتها من قبل دائرة ضريبة الدخل ولم يتم إصدار مخالصة نهائية بعد. كما تم إجراء تسوية ضريبة نهائية لفروع الشركة في المملكة العربية السعودية حتى العام ٢٠٠٤. ولا تخضع فروع الشركة في الإمارات العربية المتحدة لضريبة الدخل. ويرأي الإدارة والمستشار الضريبي للشركة إن المخصصات المأخوذة في البيانات المالية كافية لأغراض الضريبة.

للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول
٢٠٠٦

الضريبة المؤجلة
دينار
١٥٥,٣٩
١٦,٤٩٩
٦٣,٧٥١
٢٣٥,٦٨٩

المحول الى بيان الدخل
دينار
١٥,٠٠٠
٧,٠٦٥
٢٢,٠٦٥

قيمة الضريبة المؤجلة
دينار
١٧,٠٣٩
٢٣,٥٦٤
٦٣,٧٥١
٢٥٧,٣٥٤

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧		
الرصيد نهائية	المضاف	رصيد بداية
الدينار	الدينار	السنه
٦٨٠١٥٨	٦٠٠٠٠	٦٢٠١٥٨
٩٤٢٥٨	٢٨٢٥٩	٦٥٩٩٩
٢٥٥٠٠٠	-	٢٥٥٠٠٠
١٠٢٩٤٦٦	٨٨٢٥٩	٩٤١١٥٧

مخصص ديون مشكور في تحصيلها
مخصص تعويض نهاية الخدمة
مخصصات فنية إضافية
المجموع

٢١ - مطلوبات أخرى
يتكون هذا البند مما يلي:

مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
أمانات وزارة المالية
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
إيرادات مقبوضة مقدما
أقساط مقبوضة بوالص فردية
أمانات استحقاق بوالص
أمانات موافق سيارات
أمانات حياة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
دينار	دينار
١٢٥,٠٤٨	١٧٨,٨٣٥
٢٦٤,٦٣٧	٥٧,٥٣١
٥٥,٠٠٠	٢,٦٠٠
٢٩١,٩١٢	٣٢١,٥٨٣
٩٢٦	١,٠٠٩
٣,٣٢٨	٥,٦٨٠
٢,٣٨٥	٣,١٨٢
١٤,٩٤٣	٩,١٦٦
٧٥٨,١٧٩	٥٧٩,٥٨٢

٢٢ - صافي الاحتياطي الحسابي
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
دينار	دينار
١٣٠٨٧٧٧	١٤٤٢٤٩٠
٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠
١٣٤٨٧٧٧	١٤٨٢٤٩٠

صافي الاحتياطي الحسابي
احتياطي الإضافي - الحياة

٢٣ - التغير المتراكم في القيمة العادلة

يمثل هذا المبلغ التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع وبيانه كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
دينار	دينار
١٠٥١٤٩٠	(١٢٨٦١٩٢٤)
(١٢٨٨٥٥٨٠)	٤٨٤٩١٥٧
(١٠٢٧٨٣٤)	٧٧٣٧٠
(١٣٩١٣٤١٤)	٤٩٢٦٥٢٧
-	٩٤٦١٦٦٣
(١٢٨٦١٩٢٤)	١٥٢٦٢٦٦

رصيد في بداية السنة
التغير في القيمة العادلة نتيجة التقييم في نهاية السنة
صافي أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
صافي التغير في القيمة العادلة - بيان (ج)
خسارة تدني موجودات مالية متوفرة للبيع تم
عكسه على بيان الدخل
الرصيد في نهاية السنة *

* تم أخذ خسائر تدني لموجودات مالية متوفرة للبيع بمبلغ ٩٤٦١٦٦٣ دينار خلال العام ٢٠٠٧ في بيان الدخل .

٢٤ - فوائد مقبوضة

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
١٥٤٩٢٢	٢٩٣٦١٧
١١٨٠٤٣	١١٢٩٨٨
٢٤٧٦	٣٠٢٥
٢٧٥٤٤١	٤٠٩٦٣٠
٩٩٠٠٣	١٧٦٤٠٠
١٧٦٤٣٨	٢٣٣٢٣٠
٢٧٥٤٤١	٤٠٩٦٣٠

فوائد بنكية
فوائد استثمارات محفظة بها لتاريخ الاستحقاق
فوائد قروض
المبلغ المحوّل لحسابات الاكتتاب / فرع الحياة - بيان (ج)
المبلغ المحوّل لقائمة الدخل - بيان (ب)

٢٥ - صافي أرباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٧٦٥٨٧٧	٧١١٢٠٠
(٧٥١٦٥)	-
(٩٥٢٦٧٠)	(٧٧٣٧٠)
(٣٥٤٣٩٦)	٤١٣١٧١
٢٤٢١٩٨	١٠٠٠٢٥١
٣٠٢٨٠١	٣٠٣٩٢٠
(٧١٣٥٥)	٢٣٥١١٧٢

عوائد التوزيعات النقدية
صافي أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة
صافي أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية
للمتاجرة
أرباح بيع استثمارات عقارية
صافي إيرادات الإيجارات

٢٦ - إيرادات أخرى
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٢٢٢١٧	٥١٢٥٨
٩٧٨٤٥	١٨١٨٥
١٢٠٠٦٢	٦٩٤٤٣

فروقات عملة
أخرى

٢٧ - مصاريف إدارية وعمومية
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٢٢٥٥٣٧٧ر	٢٥٩٨٣٣٢ر	الرواتب ومنافع الموظفين
٩٦٣٥٤ر	١١١٥٩٥ر	صندوق إنخار
١٣٩٩١٨ر	١٦٥٣٦٥ر	حصة الشركة من الضمان الاجتماعي
٧٦٥٤٢ر	٧٧٣١٨ر	إيجارات
٧٧٩٢١ر	٨٩١٣٨ر	قرطاسية ومطبوعات
٦٢٠٨٠ر	٥١٧٧٩ر	دعاية وإعلان
٢٧٥٨٨ر	٢٩١٣١ر	عمولة إنتاج
٥١٣٥ر	٥١٣٩ر	مصاريف وعمولات بنكية
٢٧١٦٨ر	٢٢٢٠٤ر	مياه وكهرباء وتدفئة
٢٧٣٨١ر	١٢٩٥٠ر	صيانة
١١٨٩٧٩ر	١٣٠٣٤٧ر	بريد واتصالات
١٨٢٨٢١ر	١٨٨٦٠٤ر	سفر وتنقلات
٢١٤٠٩٨ر	٢٠٥١٤٥ر	عمولة الكفيل الوطني / الخارج
١٣٠٢١٩ر	١٤٠٨٤٨ر	مصاريف طبية
٥٥٥٤٣ر	٥٩١١٩ر	أتعاب مهنية
٨٤٢٧٦ر	٨٨٢٨٣ر	ضيافة
٢٢٥٩٦ر	٣٨٣٣٧ر	مصاريف وأتعاب محاسبة
١٧٨٤٠ر	٩٨٩٣ر	صيانة حاسب الي
١٩٩٢٤ر	٥٢٩٥٧ر	رخص استخدام برامج حاسب الي
٣٨٧٧٤ر	١٥٠٨٨ر	خدمات برامج حاسب الي
٢٥٢٠١ر	٣٢٨١٣ر	اشتراكات
٥٢٨٠٠ر	٥٢٨٠٠ر	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٢٤٢٧٤ر	٢١٩٧٩ر	مصاريف عطاءات
٧٧٠٩٨ر	٦١٢٠٧ر	رسوم حكومية ورسوم أخرى
٣٩١٣٦ر	٥٩٣٩٢ر	تبرعات
٢٥٢١٢ر	٢٦٧٤٤ر	مصاريف تأمين
٣٣٨٦٠٩ر	١٦٦٢٤١ر	مصاريف التسويق
٥٦٨٢٤ر	٢١٣٠٨ر	ديون معدومة
١٤٨٣٩١ر	١٨٤١٧٠ر	مصاريف أخرى
٤٤٦٨٨٧٩ر	٤٧١٩٠٢٦ر	
٢١٦٩٧٣٤ر	٢١٦٧٥١٤ر	مصاريف إدارية وعمومية موزعة لأعمال التأمينات العامة داخل الأردن - بيان (هـ)
٢٩٢٢٠٤ر	٣٥٥٢١٥ر	مصاريف إدارية وعمومية موزعة لأعمال تأمينات الحياة - بيان (ح)
١٦٠٩٢٠ر	١٧٣٦٠٤٤ر	مصاريف إدارية وعمومية موزعة لأعمال التأمينات العامة خارج الأردن - بيان (ك)
٤٠٧١٩٥٨ر	٤٢٥٨٧٧٣ر	مجموع المصاريف الإدارية والعمومية الموزعة على دوائر التأمين
٣٩٦٩٢١ر	٤٦٠٢٥٣ر	مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة - بيان (ب)
٤٤٦٨٨٧٩ر	٤٧١٩٠٢٦ر	